

Grb/рб/emblem

VETERINARSKO ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA IZVOZ U BOSNU I HERCEGOVINUDOMAĆIH SVINJA ZA TOV I/ILI RASPLOD /
ВЕТЕРИНАРСКОЗДРАВСТВЕНИСЕРТИФИКАТЗАИЗВОЗ УБОСНУИХЕРЦЕГОВИНУДОМАЋИХ СВИЊА ЗА ТОВ И/ИЛИ РАСПЛОД /

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR DOMESTIC PORCINE FOR BREEDING AND/OR PRODUCTION CONSIGNED TO THE BOSNIA AND HERZEGOVINA /CERTIFICAT VETERINAR DE SANATATE PENTRU PORCI DOMESTICI DE
REPRODUCTIE SI/SAU PRODUCTIE EXPEDIATI IN BOSNIA SI HERZEGOVINA

Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci / Dio I Podaci o отпримљеној пошиљци / Part I: Details of dispatched consignment / Partea I : Detalii privind lotul expeditiat	I 1. Pošiljatelj / Пошиљалац / Pošiljalac / Consignor / Expedito Ime / Име / Name / Nume Adresa / Адреса / Address / Adresa Tel. br. / Тел. бр. / Tel No. / Nr de telefon		I 2. Referentni broj serijedodžbe / Референтни број сериједодџбе / Referentni broj sertifikata / Referentni broj sertifikata / Certificate reference number / Numarul de referinta al certificatului		I 2.a			
	I 5. Primatelj / Прималац / Primalac / Consignee / Destinatar Ime / Име / Name / Nume Adresa / Адреса / Address / Adresa Poštanski broj / Поштански број / Postal code / Cod postal Tel. br. / Тел. бр. / Tel No. / nr telefon		I 3. Centralna nadležna tijela / Централни надлежни орган / Central Competent Authority / Autoritatea Competenta Centrala I 4. Lokalna nadležna tijela / Локални надлежни орган / Local Competent Authority / Autoritatea Competenta Locala		I 6.			
	I 7. Država podrijetla / Држава поријекла / Država porijekla / Country of origin ISO code / Tara de origine / Cod ISO		I 8. Regija podrijetla / Регија поријекла / Regija porijekla / Region of origin ISO code / Regiunea de origine / Cod ISO		I 9. Država odredišta / Држава одређишта / Država odredišta / Country of destination ISO code / Tara de destinatie / Cod ISO		I 10.	
	I 11. Mjesto podrijetla / Мјесто поријекла / Mjesto porijekla / Place of origin / Locul de origine Ime / Име / Name / Ime Adresa / Адреса / Address / Adresa		I 12.		I 13. Mjesto utovara / Мјесто утовара / Mjesto utovara / Place of loading / Locul de incarcare		I 14. Datum otpreme / Датум отпреме / Date of departure / Data expedierii	
	I 15. Prijevozno sredstvo / Превозно средство / Means of transport / Mijloace de transport Avion / Авион / Aeroplane / Avion <input type="checkbox"/> Brod / Брод / Ship / Vapor <input type="checkbox"/> Željeznički vagon / Жељезнички вагон / Railway / Vagon de tren <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo / Друмско возило / Road vehicle / Vehicul rutier <input type="checkbox"/> Drugo / Друго / Other / Altele <input type="checkbox"/> Identifikacija / Идентификација / Identification / Identificare : Reference na dokumente / Референце на документе / Documentary references / Referinte documentare :		I 16. Ulazno GVIM u BiH / Улазно ГВИМ у БиХ / Entry VIP in BiH / PIF intrare in BiH		I 17.		I 18. Opis pošiljke / Опис пошиљке / Description of commodity / Descrierea marfi	
	I 21.		I 19. Kod pošiljke (CT broj) / Код пошиљке (ЦТ број) / Commodity code (HS code) / Codul marfi (Cod HS)		I 20. Količina / Количина / Quantity / Cantitatea :		I 22. Ukupan broj životinja / Укупан број животиња / total number of animals / Numarul total al animalelor	
	I 23. Identifikacija pošiljke / Идентификација пошиљке / Identification of commodity / Identificarea marfi		I 24.		I 25. Pošiljka je namijenjena / Пошиљка је намијењена / Commodities certified for / Marfi certificate pentru rasplod / расплод / breeding / reproductie <input type="checkbox"/> tov / тов / fattaring / ingrasare <input type="checkbox"/>		I 26.	
	I 28. Identifikacija pošiljke / Идентификација пошиљке / Identification of the commodities / Identificarea marfurilor Odobreni broj objekta / Одобрени број објекта / Approval number of establishments / Numarul de aprobare al unitatilor		I 27. Za uvoz ili ulaz u BiH / За увоз или улаз у БиХ / For import or admission into BiH / Pentru import sau admitere in BiH <input type="checkbox"/>		I 28.		I 29.	
	VRSTA / ВРСТА / SPECIES / SPECIA	RASA / RASA / BREED / RASA	IDENTIFIKACIJSKI SISTEM / ИДЕНТИФИКАЦИЈСКИ СИСТЕМ / IDENTIFICATION SYSTEM / SISTEMUL DE IDENTIFICARE	IDENTIFIKACIJSKI BROJ / ИДЕНТИФИКАЦИЈСКИ БРОЈ / IDENTIFICATION NUMBER / NUMAR DE IDENTIFICARE	DOB / ДОБ / AGE / VARSTA	SPOL / СПОЛ / SEX / SEX	I 29.	

Dio II: Certificiranje / Дво II: Сертификација / Part II : Certification / Partea a II a	<p>II. PODACI O ZDRAVLJU / ПОДАЦИ О ЗДРАВЉУ / HEALTH INFORMATION / INFORMATII CU PRIVIRE LA SANATATEA</p> <p>II 1. POTVRDA O JAVNOM ZDRAVLJU / ПОТВРДА О ЈАВНОМ ЗДРАВЉУ / PUBLIC HEALTH ATTESTATION / AVIZARE A SANATATII PUBLICE Ja, dolje potpisani službeni veterinar potvrđujem da gore navedene životinje: / Ja, доле потписани службени ветеринар потврђујем да горе наведене животиње: / I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described above/ Eu, subsemnatul, medic veterinar oficial, prin prezenta certific că animalele descrise mai sus :</p> <p>II.1.1. dolaze sa gospodarstva koja nisu predmet bilo kakve zabrane usljed zdravstvenog statusa, najmanje 42 dana u slučaju bruceloze, najmanje 30 dana u slučaju antraksa, zadnjih 6 mjeseci u slučaju bjesnila, te da životinje nisu bile u kontaktu sa životinjama iz gospodarstva koja ne udovoljavaju navedenim uvjetima;/ dolaze sa imanja koja nisu predmet bilo kakve zabrane usljed zdravstvenog statusa, najmanje 42 dana u slučaju bruceloze, najmanje 30 dana u slučaju antraksa, zadnjih 6 mjeseci u slučaju bjesnila, te da životinje nisu bile u kontaktu sa životinjama iz imanja koja ne udovoljavaju navedenim uvjetima; / come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the last 42 days in the case of brucellosis, for the last 30 days in the case of anthrax and for the past six months in the case of rabies and the animals have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions;/ provin din exploatații care au fost libere de orice interdicție oficială din motive de sănătate, în ultimele 42 zile în caz de bruceloză, în ultimele 30 de zile în caz de antrax și în ultimele șase luni în caz de rabie și nu au fost în contact cu animale din exploatații care nu au îndeplinit aceste condiții</p> <p>II.1.2. nisu primile: / have not received/ nu au primit:</p> <p>i. nikakve stilbene ili tirostatičke tvari,/ никакве стилбене или тиростатичке супстанце,/ nikakve stilbene ili tirostatičke supstance,/ any stilbene or thyrostatic substances,/ stilbene sau substante tireostatice</p> <p>ii. estrogene, androgene, gestagene tvari ili β-agoniste osim u terapijske ili zootehničke svrhe sukladno sa odredbama Odluke o zabrani primjene na životinjama određenih beta agonista, te tvari hormonskog i tirostatskog djelovanja („Sl. glasnik BiH“, 74/10) što odgovara Direktivi Vijeća 96/22/EZ; / estrogene, androgene, gestagene supstance ili β-agoniste osim u terapijske ili zootehničke svrhe u skladu sa odredbama Odluke o zabrani primjene na životinjama određenih beta agonista, te supstanci hormonskog i tirostatskog djelovanja („Sl. glasnik BiH“, 74/10) što odgovara Direktivi Vijeća 96/22/EZ; / estrogens, androgens, gestagenic or β-agonists other than therapeutic or zootechnic treatment in accordance with the provisions of Decision prohibiting the use on animals of certain beta agonists and substances having a hormonal action and thyrostatic activity ("Official Gazette ", 74/10), which corresponds Council Directive 96/22/EC; / estrogeni, androgeni, gestageni sau substanțe β-agoniste destinate altor scopuri decât tratamentul terapeutic sau zootehnic în conformitate cu prevederile Deciziei privind interzicerea utilizării la animale a anumitor substanțe beta-agoniste și substanțe cu efect hormonal și tireostatic ("Monitorul Oficial", 74/10 care corespunde Directivei Consiliului 96/22/EC</p> <p>II.2. Potvrda o zdravlju životinja/ Потврда о здрављу животиња / Animal health attestation / Atestat de sanatate animala Ja, dolje potpisani službeni veterinar potvrđujem da gore navedene životinje udovoljavaju sljedećim zahtjevima: / Ja, доле потписани службени ветеринар потврђујем да горе наведене животиње удovoljavaju sljedećim zahtjevima: / I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described above meet the following requirements/ Eu, subsemnatul, medic veterinar oficial, prin prezenta certific că animalele descrise mai sus îndeplinesc următoarele solicitari:</p> <p>II.2.1. životinje potiču iz područja koje je na datum ispunjavanja sertifikata;/ животиње потичу из подручја које је на датум испуњавања сертификата;/ They come from the territory which, at the date of issuing this certificate/ Acestea provin din teritoriul care, la data emiterii acestui certificat:</p> <p>a) bilo slobodno 24 mjeseca od slinavke i šapa, 12 mjeseci od klasične svinjske kuge, Afričke svinjske kuge, vezikularne bolesti svinja, vezikularnog egzantema i 6 mjeseci od vezikularnog stomatitisa; / било слободно 24 мјесеца од слинавке и шапа, 12 мјесеци од класичне свињске куге, Афричке свињске куге, везикуларне болести свиња, везикуларног</p>	<p>IIa. Referentnibrojsvjedodžbe/ Референтни број сертификата/Referentnibrojcertifikata/ Certificate reference number / Numarul de referinta al certificarii</p>
--	---	---

egzantema i 6 mjeseci od vezikularnog stomatitisa;/has been free for 24 months from foot and mouth disease, 12 months of classical swine fever, African swine fever, swine vesicular disease, vesicular exanthema and 6 months from vesicular stomatitis/ a fost liber pentru 24 luni de febra aftoasa , pentru 12 luni de pesta porcina clasica , pesta porcina africana, boala veziculoasa a porcului , exantemul veziculos si pentru 6 luni de stomatita veziculoasa ;

ili / unu / or/sau

a) bilo slobodno 24 mjeseca od svinavke i šapa, 12 mjeseci od klasične svinjske kuge, Afričke svinjske kuge, vezikularnog egzantema i 6 mjeseci od vezikularnog stomatitisa, i; / bilo slobodno 24 mjeseca od svinavke i šapa, 12 mjeseci od klasične svinjske kuge, Afričke svinjske kuge, vezikularnog egzantema i 6 mjeseci od vezikularnog stomatitisa, i;/ has been free for 24 months from foot and mouth disease, 12 months of classical swine fever, African swine fever, swine vesicular exanthema and 6 months from vesicular stomatitis, and/ a fost liber pentru 24 luni de febra aftoasa, pentru 12 luni de pesta porcina clasica , pesta porcina africana, exantemul veziculos si pentru 6 luni de stomatita veziculoasa;

b) da su životinje u pošiljci bile pregledane najviše 1 mjesec prije utovara na prisustvo antitijela vezikularne bolesti svinja sa negativnim rezultatom;/da su životinje u pošiljci bile pregledane najviše 1 mjesec prije utovara na prisustvo antitijela vezikularne bolesti svinja sa negativnim rezultatom;/ That the animals have been subjected within the past one month prior to loading to a test for swine vesicular disease antibodies, with negative results/Ca animalele au fost supuse in ultima luna inainte de incarcare , unui test pentru detectarea anticorpilor bolii veziculoase a porcului, cu rezultate negative;

bilo/ buno/ either/ fie

c) u zadnjih 12 mjeseci nije provedeno cijepljenje protiv ovih bolesti i uvoz životinja koje su cijepljenje protiv ovih bolesti nije dozvoljen na ovo područje/ u zadnjih 12 mjeseci nije provedena vakcinacija protiv ovih bolesti i uvoz životinja koje su vakcinisane protiv ovih bolesti nije dozvoljen na ovo područje/during the last 12 months no vaccination against these diseases have been carried out and imports of domestic animals vaccinated against these diseases are not permitted in this territory/in ultimele 12 luni nu s-a efectuat nici o vaccinare impotriva acestor boli si nu sunt permise in acest teritoriu importurile de animale domestice vaccinate impotriva acestor boli.

ili / unu / or/ fie

d) (1) na kojem se u zadnjih 12 mjeseci, nije provodilo cijepljenje protiv ovih bolesti i uvoz domaćih životinja cijepljenih protiv ovih bolesti nije dozvoljen, izuzev za klasičnu kugu svinja, i cijepljenje je sprovedena u skladu sa validnom OIE metodom kojom se može utvrditi razlika između vakcinisanih i inficiranih životinja;/ na kojem se u zadnjih 12 mjeseci, nije provodila vakcinacija protiv ovih bolesti i uvoz domaćih životinja vakcinisanih protiv ovih bolesti nije dozvoljen, izuzev za klasičnu kugu svinja, i vakcinacija je sprovedena u skladu sa validnom OIE metodom kojom se može utvrditi razlika između vakcinisanih i inficiranih životinja;/where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted, except for classical swine fever, and vaccination is carried out in accordance with validated method of OIE establishing the difference between vaccinated and infected animals/in ultimele 12 luni nu s-a efectuat nici o vaccinare impotriva acestor boli si nu sunt permise importurile de animale biungulate domestice vaccinate impotriva acestor boli, cu exceptia pestei porcine clasice , si vaccinarea se efectueaza in conformitate cu metoda validata a OIE stabilind diferenta intre animalele vaccinate si cele infectate;

ili / unu / or/sau

c) (1) na kojem se u zadnjih 12 mjeseci, nije provodilo cijepljenje protiv ovih bolesti i uvoz domaćih životinja cijepljenih protiv ovih bolesti nije dozvoljen, izuzev za klasičnu svinjsku kugu, ukoliko: / na kojem se u zadnjih 12 mjeseci, nije provodila vakcinacija protiv ovih bolesti i uvoz domaćih životinja vakcinisanih protiv ovih bolesti nije dozvoljen, izuzev za klasičnu svinjsku kugu, ukoliko: / where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted, except for classical swine fever, if/ in cazul in care, in ultimele 12 luni nu s-a efectuat nici o vaccinare impotriva acestor boli si nu sunt permise importurile de animale biungulate domestice vaccinate impotriva acestor boli, cu exceptia pestei porcine clasice, daca:

- su životinje cijepljene protiv klasične svinjske kuge; / su životinje vakcinisane protiv klasične svinjske kuge; /animals were vaccinated against classical swine fever/animalele au fost vaccinate impotriva pestei porcine clasice;

- životinje nisu pokazale kliničke znake klasične svinjske kuge na dan utovara pošiljke;/ životinje nisu pokazale kliničke znake klasične svinjske kuge na dan utovara pošiljke;/animals did not show any clinical signs of classical swine fever on the day of loading for shipment/animalele nu au manifestat semne clinice de pesta porcina clasica in ziua incarcarii pe vas;

- životinje su boravile na gazdinstvu isporuke od rođenja ili u posljednja 3 mjeseca i na tom gazdinstvu nije prijavljen ni jedan slučaj klasične svinjske kuge u posljednjih 12 mjeseci;/ životinje su boravile na imanju isporuke od rođenja ili u posljednja 3 mjeseca i na tom imanju nije prijavljen ni jedan slučaj klasične svinjske kuge u posljednjih 12 mjeseci;/ animals remained in the holding of dispatch since birth or in the last 3 months, and where no case of classical swine fever was reported in the last 12 months/ animalele au ramas la exploatarea de expediere de la nastere sau in ultimele 3 luni, si daca nici un caz de pesta porcina clasica nu a fost raportat in ultimele 12 luni;

II.2.2.potiču sa imanja u kojem u proteklih 12 mjeseci prije isporuke nije bilo prijavljenih slučajeva virusne upale želuca i crijeva svinja – TGE;/ potiču sa imanja u kojem u proteklih 12 mjeseci prije isporuke nije bilo prijavljenih slučajeva virusne upale želuca i crijeva svinja – TGE; / originated from holdings in which, over the past 12 months before delivery, were no reported cases of viral infection of the stomach and intestines of pigs - TGE;/ proveneau din exploatarea in care, in ultimele 12 luni inainte de livrare, nu s-au raportat cazuri de infectie virala a stomacului si intestinilor porcilor- TGE

II.2.3.da životinje nisu bile cijepljene protiv svinavke i šapa, bolesti Aujeszzkog, virusne upale želuca i crijeva svinja –TGE / da životinje nisu bile vakcinisane protiv svinavke i šapa, bolesti Aujeszzkog, virusne upale želuca i crijeva svinja –TGE/that the animals were vaccinated against foot and mouth disease, Aujeszky's disease, a viral inflammation of the stomach and intestines of pigs-TGE /ca animalele au fost vaccinate impotriva febrei aftoase , bolii Aujeszky, inflamatiei virale a stomacului si intestinilor porcilor -TGE

II.2.4.dolaze iz stada, koja su slobodna od bruceloze ili da su životinje u prethodnih 30 dana testirane na brucelozu svinja sa negativnim rezultatom;/ dolaze iz stada, koja su slobodna od bruceloze ili da su životinje u prethodnih 30 dana testirane na brucelozu svinja sa negativnim rezultatom;/ come from herds which are free of brucellosis, or that the animals have been subjected within the past 30 days to a test for porcine brucellosis with negative results;/provin din efective care sunt libere de bruceloza, sau ca animalele au fost supuse in decursul ultimelor 30 zile unui test de detectare a brucelozei porcine cu rezultate negative

II.2.5.boravile kod posljednjeg vlasnika od rođenja ili najmanje 40 dana prije isporuke i da u tom mjestu i u krugu od 20 km od tog mjesta u navedenom periodu nisu bile utvrđene zarazne bolesti navedene u tački II.2.1., a koje se mogu prenijeti na svinje;/ da su životinje boravile kod posljednjeg vlasnika od rođenja ili najmanje 40 dana prije isporuke i da u tom mjestu i u krugu od 20 km od tog mjesta u navedenom periodu nisu bile utvrđene zarazne bolesti navedene u tački II.2.1., a koje se mogu prenijeti na svinje;/ remained in the holding(s) since birth, or for at least 40 days prior to dispatch, and, during this period, in the place of origin and in an area with a 20 km radius around the holding(s) of origin, there has been no infectious diseases mentioned under point II.2.1. which can be transmitted to domestic porcine/au ramas in exploatarea/(ii) de la nastere, sau pentru cel putin 40 zile inainte de expediere, si in timpul acestei perioade, la locul de origine si pe o raza de 20 km in jurul exploatarei/iilor de origine , nu au existat cazuri de boli infectioase mentionate la punctul II.2.1 , care pot fi transmise porcinelor domestice.

II.2.6.ukoliko su životinje cijepljene protiv respiratornog i reproduktivnog sindroma svinja - PRRS, na certifikatu mora jasno biti naznačeno da su životinje cijepljene, uključujući i vrstu, te soj korištenog cijepljiva;/ ukoliko su životinje vakcinisane protiv respiratornog i reproduktivnog sindroma svinja - PRRS, na certifikatu mora jasno biti naznačeno da su životinje vakcinisane, uključujući i vrstu, te soj korištene vakcine;/if the animals are vaccinated against respiratory and reproductive syndrome of pigs - PRRS, in the certificate must be clearly indicated that the animals were vaccinated, including the type and strain used in vaccine; /daca animalele sunt vaccinate impotriva Sindromului respirator si reproductiv porcine-PRRS , in certificatul trebuie indicat clar ca animalele au fost vaccinate , incluzand tipul si tulpina utilizate in vaccini;

II. PODACI O ZDRAVLJU / ПОДАЦИ О ЗДРАВЉУ / HEALTH INFORMATION / INFORMATII CU PRIVIRE LA SANATATE

Ila. Referentnibrojsvedodžbe/ Референтни број сертификата/Referentnibrojcertifikata/ Certificate reference number /Numarul de referinta al certificatului

Dio II: Certificiranje / Дво II: Сертифицавање/ Part II : Certification /Parte a II a: Certificarea

- II.2.7.** sukladno sa službenim informacijama nije bilo kliničkih, patoloških ili seroloških dokaza da je bolest Aujeszky bila zabilježena u zadnjih 12 mjeseci na gospodarstvu podrijetla životinja, kao ni na gospodarstvima smještenim unutar 5 km ili u državi podrijetla životinja;/у складу са службеним информацијама није било клиничких, патолошких или серолошких доказа да је болест Аujeszky била забележена у задњих 12 мјесеци на имању поријекла животиња, као ни на имањима смјештеним унутар 5 км или у држави поријекла животиња;/ u skladu sa službenim informacijama nije bilo kliničkih, patoloških ili seroloških dokaza da je bolest Aujeszky bila zabilježena u zadnjih 12 mjeseci na imanju porijekla životinja, kao ni na imanjima smještenim unutar 5 km ili u državi porijekla životinja;/ according to official information, no clinical, pathological or serological evidence of Aujeszky's disease has been recorded in the last 12 months on the farm of origin of animals, as well as on farms located within 5 km or country of origin of animals;/ conform informatiilor oficiale, nu s-au inregistrat evidente clinice, patologice sau serologice ale bolii Aujeszky in ultimele 12 luni la ferma de origine a animalelor, precum si la fermele localizate pe o distanta de 5 km sau in tara de origine a animalelor
- II.2.8.** da životinje nisu namijenjene klanju u sklopu nacionalnog programa iskorjenjivanja bolesti; / да животиње нису намијењене клању у склопу националног програма искорјењивања болести; / that the animals are not intended for slaughter under a national program to eradicate the disease;/ ca animalele nu sunt destinate sacrificarii in baza unui program national de eradicare a bolii
- II.2.9.** da je svaka životinja u pošiljci bila pregledana 24 sata prije utovara i nije pokazivala znakove zaraznih bolesti, koje se mogu s tom vrstom životinja prenijeti; / да је свака животиња у пошиљци била прегледана 24 сата прије утовара и није показивала знакове заразних болести, које се могу с том врстом животиња пренијети; / that every animal in the consignment was examined within 24 hours of loading and showed no signs of infectious disease, which can be with this type of animal transmitted;/ ca fiecare animal din lot a fost examinat in 24 ore de la incarcare si nu au manifestat semne ale bolii infectioase, care se poate transmite prin acest tip de animal;
- II.2.10.** prije otpreme životinje nisu bile u kontaktu sa ostalim papkarima koji ne ispunjavaju barem iste zdravstvene uvjete kao ove opisane u ovom certifikatu; / prije otpreme životinje nisu bile u kontaktu sa ostalim papkarima koji ne ispunjavaju barem iste zdravstvene uslove kao ove opisane u ovom certifikatu; / prior to dispatch animals have not been in touch with other ungulates that do not meet at least the same health conditions as described in this certificate;/ inainte de expediere, animalele nu au fost in contact cu alte ungulate care nu intrinesc macar aceleasi conditii de sanatate mentionate in acest certificat;
- II.2.11.** su bile utovarene za otpremu u Bosnu i Hercegovinu dana _____ u prijevozno sredstvo koje je očišćeno i dezinficirano prije utovara sa službeno odobrenim dezinficijensom i konstruirano da feces, mokraća, stelja ili hrana za životinje ne mogu isticati ili ispadati iz vozila ili kontejnera za vrijeme prevoza. / су биле утоварене за отпрему у Босну и Херцеговину дана _____ у превозно средство које је очишћено и дезинфиковано прије утовара са службено одобреним средством за дезинфекцију и конструисано да фецес, мокраћа, стеља или храна за животиње не могу истицати или испадати из возила или контејнера за вријеме превоза. / They were loaded for shipment to Bosnia and Herzegovina on _____ in the conveyance which is cleaned and disinfected before loading with an officially authorized disinfectant and so constructed that feces, urine, litter or fodder can not stand or fallout of the vehicle or container during transportation./ Acestea au fost incarcate pentru transport in Bosnia si Herzegovina la data de.....In vehiculul de transport care este curatat si dezinfectat inainte de incarcare cu un dezinfectant autorizat oficial si construit astfel incat : materiile fecale, urina, asternutul sau furajele sa nu poata cadea din vehicul sau container in timpul transportului.

II.3. Potvrda o prijevozu životinja / Потврда о превозу животиња / Animal transport attestation/ Atestat pentru transportul animalelor

Ja, dolje potpisani službeni veterinar potvrđujem da gore navedene životinje: / Ja, доле потписани службени ветеринар потврђујем да горе наведене животиње: / I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described above/ : Eu, subsemnatul, medic veterinar oficial, prin prezenta certifi că animalele descrie mai sus:

- II.3.1.** da se sa prethodno opisanim životinjama prije i za vrijeme utovara postupalo sukladno sa odgovarajućim odredbama Pravilnika o zaštiti životinja tokom prijevoza i sa prijevozom povezanih postupaka („Sl.glasnik BiH“, 57/10) što odgovara Direktivi Vijeća 91/628/EZ, naročito u pogledu napajanja i hranjenja, i njihove sposobnosti za predviđeni prijevoz. / да се са претходно описаним животињама прије и за вријеме утовара поступало у складу са одговарајућим одредбама Правилника о заштити животиња током превоза и са превозом повезаних поступака („Сл.гласник БиХ“, 57/10) што одговара Директиви Савјета 91/628/ЕЗ, нарочито у погледу напajaња и хранjeња, и њихове способности за предвиђени превоз. / da se sa prethodno opisanim životinjama prije i za vrijeme utovara postupalo u skladu sa odgovarajućim odredbama Pravilnika o zaštiti životinja tokom prijevoza i sa prijevozom povezanih postupaka („Sl.glasnik BiH“, 57/10) što odgovara Direktivi Vijeća 91/628/EZ, naročito u pogledu napajanja i hranjenja, i njihove sposobnosti za predviđeni prijevoz. / the animals described above have been treated before and during loading in accordance with relevant provisions of the Regulation on the protection of animals during transport and transport related operations("Official Gazette of BiH, 57/10) corresponding to Council Directive 91/628/EC, in particular as regards watering and feeding, and their fit for the intended transfer./ animalele descrie mai sus au fost tratate inainte si pe durata incarcarii in conformitate cu prevederile relevante ale Regulamentului referitor la protectia animalelor in timpul transportului si operatiunilor conexe (Monitorul Oficial al BIH57/10) corespunzand Directivei Consiliului 91/628/EC, in special in ceea ce priveste adaparea si hranirea si daca sunt potrivite pentru transferul in cauza.

-Boja pečata i potpisa se mora razlikovati od boje teksta/podataka u certifikatu / Boja pečata i potpisa se mora razlikovati od boje teksta/podataka u certifikatu / The color of the stamp and signature must be different from that of the particulars in the certificate./ Culoarea stampeii si a semnaturii trebuie sa fie diferita de cea a particularitatilor din certificat

Opaska/ Напомена/ Note/Nota

(1) Samo za zemlje Evropske unije i CEFTA članice/ Само за земље Европске уније и CEFTA чланице/ Only for EU member and CEFTA members/ Doar pentru membrii UE si CEFTA

Službeni veterinar / Службени ветеринар / Official veterinarian / Medic veterinar oficial

Ime (tiskanim slovima) / Име (штампаним словима) / Name (in capitals)/Nume (cu majuscule)

Kvalifikacija i titula / Квалификација и титула / Qualification and title/Calificarea si functia

Datum / Датум / Date /Data

Potpis/ Потпис / Signature/Semnatura

Pečat / Печат /Stamp/Stampila

